

N. 2002 — 4687

[C - 2002/36581]

**13 DECEMBER 2002. — Besluit van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie en de Nederlandse minister van Verkeer en Waterstaat houdende wijziging van de bijlage bij het Besluit loodsgelden en loodsvergoedingen Scheldereglement**

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie

en

de Nederlandse minister van Verkeer en Waterstaat,

Gelet op artikel 24, eerste lid, van het Scheldereglement,

Besluiten :

**Artikel 1.** De bijlage bij het Besluit loodsgelden en loodsvergoedingen Scheldereglement wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2003 en wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en de *Nederlandse Staatscourant*.

Brussel, 13 december 2002

De Vlaamse minister.

Den Haag,

De Nederlandse minister.

Bijlage

EURO								
	Tarief Z	Tarief B						
diepgang in dm kolom 1	loodstarief uit of naar zee kolom 2	tot en met 7 zeemijl kolom 3	8 tot en met 11 zeemijl kolom 4	12 tot en met 17 zeemijl kolom 5	18 tot en met 25 zeemijl kolom 6	26 tot en met 35 zeemijl kolom 7	36 tot en met 47 zeemijl kolom 8	48 tot en met 61 zeemijl kolom 9
25 en minder	151	38	44	54	60	67	77	83
26	162	39	49	57	62	72	80	91
27	170	43	50	58	66	77	83	92
28	176	44	54	61	72	80	91	99
29	187	46	57	65	73	83	92	102
30	196	49	58	67	78	87	99	106
31	202	50	60	72	80	91	102	111
32	214	54	62	73	83	98	106	118
33	220	56	65	78	87	99	110	121
34	229	57	67	80	91	102	115	128
35	236	58	72	82	98	106	119	130
36	248	61	73	87	99	111	123	136
37	261	65	78	91	105	118	130	143
38	273	67	82	98	110	122	136	150
39	285	72	83	99	111	129	142	156
40	298	73	91	105	119	134	147	163
41	316	79	98	111	128	143	160	174
42	337	83	102	119	135	151	170	187
43	358	91	106	123	143	162	178	199
44	379	98	111	131	151	170	191	207
45	398	99	119	141	160	178	200	220
46	428	106	129	150	174	193	215	236
47	459	115	140	162	186	206	230	254
48	491	122	146	174	197	221	247	273
49	520	130	156	184	207	236	261	286
50	554	140	164	193	220	248	277	304
51	592	146	175	206	235	265	297	325
52	631	159	190	220	254	284	315	348
53	672	169	200	235	269	303	335	371

EURO								
	Tarief Z	Tarief B						
diepgang in dm kolom 1	loodstarief uit of naar zee kolom 2	tot en met 7 zeemijl kolom 3	8 tot en met 11 zeemijl kolom 4	12 tot en met 17 zeemijl kolom 5	18 tot en met 25 zeemijl kolom 6	26 tot en met 35 zeemijl kolom 7	36 tot en met 47 zeemijl kolom 8	48 tot en met 61 zeemijl kolom 9
54	708	177	214	249	284	319	356	393
55	753	190	225	263	300	336	377	414
56	799	199	239	280	319	358	398	442
57	848	214	254	297	336	382	423	468
58	894	224	269	314	357	404	446	494
59	942	235	283	331	377	423	473	518
60	1000	250	300	349	398	449	499	550
61	1047	263	312	366	420	473	524	577
62	1095	274	329	385	440	494	547	604
63	1144	287	340	400	458	515	571	629
64	1190	300	356	416	478	538	598	656
65	1242	309	371	432	495	559	619	684
66	1287	322	386	450	515	580	644	709
67	1335	335	400	467	535	604	669	733
68	1384	347	415	484	554	623	691	762
69	1432	360	428	499	571	644	714	789
70	1480	369	444	519	591	666	742	813
71	1519	380	455	533	605	684	759	838
72	1571	393	471	549	628	708	787	863
73	1618	404	486	567	647	726	808	891
74	1669	418	501	583	667	752	834	917
75	1718	429	516	602	686	774	858	947
76	1768	442	529	618	708	796	886	974
77	1817	453	541	636	725	817	907	998
78	1866	470	560	653	746	839	934	1027
79	1915	479	574	667	766	861	958	1051
80	1966	491	590	687	787	886	982	1081
81	2013	503	604	703	805	905	1007	1107
82	2065	518	618	724	826	929	1033	1136
83	2113	526	634	739	845	949	1056	1162
84	2160	539	649	758	867	974	1081	1189
85	2211	554	663	774	886	995	1106	1218
86	2264	567	680	791	904	1020	1130	1246
87	2311	580	692	808	924	1038	1156	1269
88	2360	591	708	826	944	1065	1179	1298
89	2409	602	724	845	962	1084	1205	1327
90	2460	616	739	858	982	1106	1228	1352
91	2481	620	744	868	992	1116	1243	1367
92	2534	633	759	888	1014	1140	1268	1394
93	2581	645	775	902	1032	1162	1292	1419
94	2629	659	790	921	1054	1184	1315	1446
95	2678	669	801	938	1071	1207	1339	1476
96	2729	681	818	954	1089	1228	1364	1501
97	2775	694	831	972	1110	1251	1387	1527
98	2827	705	848	989	1129	1272	1414	1555

EURO								
	Tarief Z	Tarief B						
diepgang in dm kolom 1	loodstarief uit of naar zee kolom 2	tot en met 7 zeemijl kolom 3	8 tot en met 11 zeemijl kolom 4	12 tot en met 17 zeemijl kolom 5	18 tot en met 25 zeemijl kolom 6	26 tot en met 35 zeemijl kolom 7	36 tot en met 47 zeemijl kolom 8	48 tot en met 61 zeemijl kolom 9
99	2875	718	861	1003	1150	1293	1438	1581
100	2924	731	878	1024	1168	1315	1461	1609
101	2942	734	883	1028	1179	1323	1473	1617
102	2993	749	896	1045	1197	1347	1495	1646
103	3040	760	911	1064	1215	1368	1520	1672
104	3086	772	928	1079	1235	1389	1544	1701
105	3138	784	940	1097	1255	1410	1569	1724
106	3147	786	943	1101	1259	1415	1574	1729
107	3157	788	946	1105	1263	1421	1578	1735
108	3166	791	949	1108	1267	1426	1583	1741
109	3175	793	952	1112	1271	1431	1587	1747
110	3185	795	955	1116	1275	1436	1592	1753
111	3224	807	967	1128	1289	1449	1612	1774
112	3268	817	982	1143	1306	1472	1635	1798
113	3314	829	995	1159	1325	1490	1658	1823
114	3360	841	1008	1177	1345	1512	1678	1849
115	3406	852	1020	1191	1360	1533	1702	1874
116	3453	863	1036	1206	1381	1553	1726	1898
117	3497	874	1047	1224	1398	1574	1746	1923
118	3543	887	1062	1239	1416	1592	1773	1949
119	3588	897	1076	1256	1434	1613	1795	1973
120	3634	909	1090	1273	1453	1635	1816	1998
121	3677	918	1101	1286	1472	1656	1841	2024
122	3723	931	1115	1303	1490	1676	1862	2050
123	3772	942	1130	1318	1508	1695	1885	2072
124	3813	953	1144	1335	1527	1715	1907	2098
125	3860	964	1158	1351	1543	1736	1930	2123
126	3905	978	1171	1369	1564	1757	1954	2148
127	3950	988	1185	1382	1580	1777	1975	2175
128	3997	998	1199	1399	1599	1799	1998	2197
129	4044	1008	1213	1415	1615	1817	2020	2223
130	4087	1024	1225	1432	1635	1842	2045	2249
131	4133	1033	1239	1448	1652	1860	2065	2273
132	4178	1043	1255	1462	1673	1881	2089	2299
133	4225	1055	1267	1479	1689	1900	2110	2323
134	4269	1068	1280	1492	1709	1923	2135	2348
135	4316	1079	1297	1511	1726	1944	2159	2373
136	4361	1090	1306	1527	1745	1963	2180	2400
137	4406	1101	1319	1543	1762	1983	2201	2422
138	4453	1114	1335	1557	1782	2004	2226	2448
139	4496	1125	1350	1574	1798	2025	2249	2474
140	4544	1135	1364	1590	1816	2045	2271	2499
141	4592	1147	1377	1607	1834	2065	2293	2524
142	4639	1159	1391	1623	1854	2087	2319	2552
143	4686	1171	1406	1640	1874	2108	2341	2577

EURO								
	Tarief Z	Tarief B						
diepgang in dm kolom 1	loodstarief uit of naar zee kolom 2	tot en met 7 zeemijl kolom 3	8 tot en met 11 zeemijl kolom 4	12 tot en met 17 zeemijl kolom 5	18 tot en met 25 zeemijl kolom 6	26 tot en met 35 zeemijl kolom 7	36 tot en met 47 zeemijl kolom 8	48 tot en met 61 zeemijl kolom 9
144	4733	1184	1418	1658	1893	2130	2367	2603
145	4779	1196	1434	1673	1911	2149	2391	2630
146	4827	1205	1449	1689	1930	2172	2412	2656
147	4876	1218	1462	1705	1949	2192	2438	2679
148	4922	1230	1478	1722	1967	2213	2460	2707
149	4968	1243	1490	1737	1986	2237	2484	2733
150	5015	1255	1503	1757	2005	2257	2507	2756
151	5064	1267	1519	1773	2025	2279	2532	2782
152	5111	1277	1533	1787	2045	2299	2554	2810
153	5158	1289	1547	1803	2062	2322	2578	2836
154	5205	1300	1564	1821	2081	2341	2602	2862
155	5251	1313	1575	1835	2098	2365	2625	2885
156	5299	1323	1589	1854	2120	2383	2649	2914
157	5346	1338	1602	1871	2137	2405	2673	2939
158	5393	1347	1617	1887	2156	2425	2696	2968
159	5440	1359	1631	1904	2175	2448	2719	2992
160	5487	1370	1647	1919	2192	2469	2742	3017
161	5535	1385	1659	1936	2213	2491	2766	3044
162	5583	1393	1675	1954	2232	2510	2789	3070
163	5628	1406	1688	1970	2249	2533	2815	3094
164	5676	1417	1702	1986	2269	2554	2837	3121
165	5722	1432	1715	2003	2287	2576	2860	3146
166	5770	1443	1731	2018	2308	2596	2883	3174
167	5817	1453	1745	2035	2325	2618	2909	3197
168	5863	1464	1757	2051	2346	2637	2930	3225
169	5911	1479	1774	2067	2365	2661	2956	3250
170	5958	1489	1786	2086	2381	2679	2977	3276
171	6005	1501	1800	2102	2401	2702	3002	3303
172	6053	1512	1815	2120	2420	2723	3025	3327
173	6099	1526	1830	2134	2440	2743	3049	3354
174	6145	1536	1845	2149	2457	2766	3072	3380
175	6193	1548	1857	2167	2475	2787	3096	3406
176	6240	1558	1872	2184	2494	2809	3118	3433
177	6287	1573	1887	2200	2514	2830	3144	3457
178	6335	1583	1900	2217	2533	2849	3167	3483
179	6382	1592	1914	2234	2552	2871	3191	3510
180	6429	1607	1930	2249	2570	2891	3213	3536
181	6476	1620	1944	2267	2588	2914	3237	3562
182	6523	1630	1957	2282	2607	2935	3260	3588
183	6569	1642	1972	2299	2626	2957	3285	3612
184	6618	1652	1986	2318	2645	2977	3307	3640
185	6663	1667	1998	2332	2663	2998	3331	3663
186	6712	1678	2013	2348	2682	3018	3354	3692
187	6758	1689	2028	2366	2702	3041	3379	3716
188	6807	1701	2040	2381	2722	3061	3400	3745

EURO								
	Tarief Z	Tarief B						
diepgang in dm kolom 1	loodstarief uit of naar zee kolom 2	tot en met 7 zeemijl kolom 3	8 tot en met 11 zeemijl kolom 4	12 tot en met 17 zeemijl kolom 5	18 tot en met 25 zeemijl kolom 6	26 tot en met 35 zeemijl kolom 7	36 tot en met 47 zeemijl kolom 8	48 tot en met 61 zeemijl kolom 9
189	6852	1714	2055	2397	2740	3084	3425	3767
190	6899	1723	2068	2415	2756	3102	3448	3793
191	6945	1736	2082	2431	2778	3127	3473	3820
192	6995	1746	2096	2448	2796	3146	3497	3846
193	7040	1761	2110	2463	2815	3168	3519	3869
194	7089	1773	2125	2479	2835	3188	3544	3897
195	7136	1784	2139	2497	2853	3212	3566	3923
196	7181	1795	2153	2514	2871	3232	3589	3948
197	7229	1808	2168	2530	2890	3253	3614	3976
198	7276	1817	2182	2547	2910	3274	3639	4002
199	7324	1831	2196	2563	2929	3293	3661	4026
200	7370	1842	2211	2578	2945	3315	3684	4056

In de volgende gevallen moet een gezagvoerder van een schip de daarbij vermelde loodsvergoedingen betalen :

1° als een aangevraagde loods wordt afbesteld of onverrichterzake moet terugkeren : 106 euro;

2° als een oponthoud plaatsheeft van meer dan een uur na het tijdstip waarop de loods voor het vertrek van het schip aan boord moest zijn of als meer dan een uur wordt afgeweken van het ingevolge artikel 13, eerste lid, van het Scheldereglement, aangekondigde tijdstip van aankomst bij een van de loodskruisposten : 53 euro voor elk uur of gedeelte daarvan dat volgt op het eerste uur tot maximaal 1.272 euro voor het eerste etmaal en 636 euro voor elke 12 uur - of gedeelte daarvan - van elk volgend etmaal. Dat geldt eveneens, als gedurende de loodsreis een loodswissel heeft plaatsgevonden en die loodsreis daarna niet wordt voortgezet binnen de tijdsduur van een uur, alsmede voor elk oponthoud van meer dan een uur gedurende de loodsreis.

Dat is niet van toepassing als het oponthoud een gevolg is van :

- a) weersomstandigheden ter plaatse;
- b) het schutten;
- c) de stand van het getij;
- d) gebreken van het schip, die ontstaan zijn gedurende de loodsreis;

3° als een gezagvoerder van een ten anker liggend schip gebruikmaakt van de diensten van een loods, omdat hij daartoe krachtens wettelijk voorschrift verplicht is, of omdat hij daarom heeft verzocht : 53 euro voor elk uur of gedeelte daarvan tot maximaal 1.272 euro voor het eerste etmaal en 636 euro voor elke 12 uur - of gedeelte daarvan - van elk volgend etmaal;

4° als een gezagvoerder na een volbrachte loodsreis een loods aan boord houdt : 53 euro voor elk uur of gedeelte daarvan tot maximaal 1.272 euro voor het eerste etmaal en 636 euro voor elke 12 uur - of gedeelte daarvan - van elk volgend etmaal;

5° als een loods niet op een voor die reis gebruikelijke beloodsingsplaats wordt ontscheept, maar door de gezagvoerder naar zee wordt meegenomen, ongeacht of op die zeereis loodsdienst wordt of kan worden verricht : 1.272 euro per etmaal of gedeelte daarvan, te rekenen vanaf het tijdstip van het passeren van die gebruikelijke beloodsingsplaats tot dat van terugkeer op de gebruikelijke plaats van waaruit hij zijn diensten aanvangt;

6° als een gezagvoerder een loods aan boord wenst te nemen op een andere dan de voor die reis gebruikelijke beloodsingsplaats ter hoogte van het zeegat in kwestie : 1.272 euro per etmaal of gedeelte daarvan, te rekenen vanaf het tijdstip waarop de loods de gebruikelijke plaats van waaruit hij zijn diensten aanvangt, heeft verlaten, tot het tijdstip waarop het door hem geloodste schip is aangekomen daar waar de gezagvoerder in normale omstandigheden een loods aan boord had kunnen nemen, ongeacht of op de zeereis loodsdienst is of kon worden verricht;

7° als een loods bij het maken van een reis na het verlaten van het zeegat aan boord wordt gehouden, met de bedoeling hem dit schip vervolgens door hetzelfde zeegat weer naar binnen te laten loodsen, ongeacht of op de zeereis loodsdienst is of kon worden verricht en ongeacht of op die reis een haven wordt aangedaan : 1.272 euro per etmaal of gedeelte daarvan, te rekenen tussen de tijdstippen van het uitgaand en binnenkomend passeren van het punt waar de loods in normale omstandigheden aan boord komt of van boord gaat;

8° als een loods, ten gevolge van zijn komst aan boord van een besmet schip, in een observatie-inrichting of ziekenhuis aan wal is moeten worden opgenomen : 1.272 euro per etmaal of gedeelte daarvan, te rekenen vanaf het tijdstip waarop hij is opgenomen, vermeerderd met de uit die opname voortvloeiende kosten;

Gezien om gevoegd te worden bij het "Besluit loodsgelden en loodsvergoedingen Scheldereglement".

Brussel, 13 december 2002.

De Vlaamse minister.

Den Haag,

De Nederlandse minister.

## TRADUCTION

F. 2002 — 4687

[C — 2002/36581]

**13 DECEMBRE 2002. — Arrêté du Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie et du Ministre néerlandais de "Verkeer en Waterstaat" portant modification de l'annexe à l'arrêté relatif aux tarifs des droits de pilotage et aux indemnités de pilotage du Règlement de l'Escaut**

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie,

et

le Ministre néerlandais de "Verkeer en Waterstaat";

Vu l'article 1<sup>er</sup>, premier alinéa, du Règlement de l'Escaut,

Arrêtent :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'annexe à l'arrêté relatif aux tarifs des droits de pilotage et aux indemnités de pilotage du Règlement de l'Escaut est remplacée par l'annexe au présent arrêté.**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003 et est publié au *Moniteur belge* et au "*Nederlandse Staatscourant*".

Bruxelles, le 13 décembre 2002.

Le Ministre flamand.

La Haye,

Le Ministre néerlandais.

## Annexe

EUR								
	Tarif Z	Tarif B						
tirant d'eau en dm	tarif du pilotage de ou vers la mer	7 milles nautiques compris	de 8 à 11 milles nautiques compris	de 12 à 17 milles nautiques compris	de 18 à 25 milles nautiques compris	de 26 à 35 milles nautiques compris	de 36 à 47 milles nautiques compris	de 48 à 61 milles nautiques compris
colonne 1	colonne 2	colonne 3	colonne 4	colonne 5	colonne 6	colonne 7	colonne 8	colonne 9
25 et moins	151	38	44	54	60	67	77	83
26	162	39	49	57	62	72	80	91
27	170	43	50	58	66	77	83	92
28	176	44	54	61	72	80	91	99
29	187	46	57	65	73	83	92	102
30	196	49	58	67	78	87	99	106
31	202	50	60	72	80	91	102	111
32	214	54	62	73	83	98	106	118
33	220	56	65	78	87	99	110	121
34	229	57	67	80	91	102	115	128
35	236	58	72	82	98	106	119	130
36	248	61	73	87	99	111	123	136
37	261	65	78	91	105	118	130	143
38	273	67	82	98	110	122	136	150
39	285	72	83	99	111	129	142	156
40	298	73	91	105	119	134	147	163
41	316	79	98	111	128	143	160	174
42	337	83	102	119	135	151	170	187
43	358	91	106	123	143	162	178	199
44	379	98	111	131	151	170	191	207
45	398	99	119	141	160	178	200	220
46	428	106	129	150	174	193	215	236
47	459	115	140	162	186	206	230	254
48	491	122	146	174	197	221	247	273

EUR								
	Tarif Z	Tarif B						
tirant d'eau en dm	tarif du pilotage de ou vers la mer	7 milles nautiques compris	de 8 à 11 milles nautiques compris	de 12 à 17 milles nautiques compris	de 18 à 25 milles nautiques compris	de 26 à 35 milles nautiques compris	de 36 à 47 milles nautiques compris	de 48 à 61 milles nautiques compris
colonne 1	colonne 2	colonne 3	colonne 4	colonne 5	colonne 6	colonne 7	colonne 8	colonne 9
49	520	130	156	184	207	236	261	286
50	554	140	164	193	220	248	277	304
51	592	146	175	206	235	265	297	325
52	631	159	190	220	254	284	315	348
53	672	169	200	235	269	303	335	371
54	708	177	214	249	284	319	356	393
55	753	190	225	263	300	336	377	414
56	799	199	239	280	319	358	398	442
57	848	214	254	297	336	382	423	468
58	894	224	269	314	357	404	446	494
59	942	235	283	331	377	423	473	518
60	1000	250	300	349	398	449	499	550
61	1047	263	312	366	420	473	524	577
62	1095	274	329	385	440	494	547	604
63	1144	287	340	400	458	515	571	629
64	1190	300	356	416	478	538	598	656
65	1242	309	371	432	495	559	619	684
66	1287	322	386	450	515	580	644	709
67	1335	335	400	467	535	604	669	733
68	1384	347	415	484	554	623	691	762
69	1432	360	428	499	571	644	714	789
70	1480	369	444	519	591	666	742	813
71	1519	380	455	533	605	684	759	838
72	1571	393	471	549	628	708	787	863
73	1618	404	486	567	647	726	808	891
74	1669	418	501	583	667	752	834	917
75	1718	429	516	602	686	774	858	947
76	1768	442	529	618	708	796	886	974
77	1817	453	541	636	725	817	907	998
78	1866	470	560	653	746	839	934	1027
79	1915	479	574	667	766	861	958	1051
80	1966	491	590	687	787	886	982	1081
81	2013	503	604	703	805	905	1007	1107
82	2065	518	618	724	826	929	1033	1136
83	2113	526	634	739	845	949	1056	1162
84	2160	539	649	758	867	974	1081	1189
85	2211	554	663	774	886	995	1106	1218
86	2264	567	680	791	904	1020	1130	1246
87	2311	580	692	808	924	1038	1156	1269

EUR								
	Tarif Z	Tarif B						
tirant d'eau en dm	tarif du pilotage de ou vers la mer	7 milles nautiques compris	de 8 à 11 milles nautiques compris	de 12 à 17 milles nautiques compris	de 18 à 25 milles nautiques compris	de 26 à 35 milles nautiques compris	de 36 à 47 milles nautiques compris	de 48 à 61 milles nautiques compris
colonne 1	colonne 2	colonne 3	colonne 4	colonne 5	colonne 6	colonne 7	colonne 8	colonne 9
88	2360	591	708	826	944	1065	1179	1298
89	2409	602	724	845	962	1084	1205	1327
90	2460	616	739	858	982	1106	1228	1352
91	2481	620	744	868	992	1116	1243	1367
92	2534	633	759	888	1014	1140	1268	1394
93	2581	645	775	902	1032	1162	1292	1419
94	2629	659	790	921	1054	1184	1315	1446
95	2678	669	801	938	1071	1207	1339	1476
96	2729	681	818	954	1089	1228	1364	1501
97	2775	694	831	972	1110	1251	1387	1527
98	2827	705	848	989	1129	1272	1414	1555
99	2875	718	861	1003	1150	1293	1438	1581
100	2924	731	878	1024	1168	1315	1461	1609
101	2942	734	883	1028	1179	1323	1473	1617
102	2993	749	896	1045	1197	1347	1495	1646
103	3040	760	911	1064	1215	1368	1520	1672
104	3086	772	928	1079	1235	1389	1544	1701
105	3138	784	940	1097	1255	1410	1569	1724
106	3147	786	943	1101	1259	1415	1574	1729
107	3157	788	946	1105	1263	1421	1578	1735
108	3166	791	949	1108	1267	1426	1583	1741
109	3175	793	952	1112	1271	1431	1587	1747
110	3185	795	955	1116	1275	1436	1592	1753
111	3224	807	967	1128	1289	1449	1612	1774
112	3268	817	982	1143	1306	1472	1635	1798
113	3314	829	995	1159	1325	1490	1658	1823
114	3360	841	1008	1177	1345	1512	1678	1849
115	3406	852	1020	1191	1360	1533	1702	1874
116	3453	863	1036	1206	1381	1553	1726	1898
117	3497	874	1047	1224	1398	1574	1746	1923
118	3543	887	1062	1239	1416	1592	1773	1949
119	3588	897	1076	1256	1434	1613	1795	1973
120	3634	909	1090	1273	1453	1635	1816	1998
121	3677	918	1101	1286	1472	1656	1841	2024
122	3723	931	1115	1303	1490	1676	1862	2050
123	3772	942	1130	1318	1508	1695	1885	2072
124	3813	953	1144	1335	1527	1715	1907	2098
125	3860	964	1158	1351	1543	1736	1930	2123
126	3905	978	1171	1369	1564	1757	1954	2148



EUR								
	Tarif Z	Tarif B						
tirant d'eau en dm	tarif du pilotage de ou vers la mer	7 milles nautiques compris	de 8 à 11 milles nautiques compris	de 12 à 17 milles nautiques compris	de 18 à 25 milles nautiques compris	de 26 à 35 milles nautiques compris	de 36 à 47 milles nautiques compris	de 48 à 61 milles nautiques compris
colonne 1	colonne 2	colonne 3	colonne 4	colonne 5	colonne 6	colonne 7	colonne 8	colonne 9
127	3950	988	1185	1382	1580	1777	1975	2175
128	3997	998	1199	1399	1599	1799	1998	2197
129	4044	1008	1213	1415	1615	1817	2020	2223
130	4087	1024	1225	1432	1635	1842	2045	2249
131	4133	1033	1239	1448	1652	1860	2065	2273
132	4178	1043	1255	1462	1673	1881	2089	2299
133	4225	1055	1267	1479	1689	1900	2110	2323
134	4269	1068	1280	1492	1709	1923	2135	2348
135	4316	1079	1297	1511	1726	1944	2159	2373
136	4361	1090	1306	1527	1745	1963	2180	2400
137	4406	1101	1319	1543	1762	1983	2201	2422
138	4453	1114	1335	1557	1782	2004	2226	2448
139	4496	1125	1350	1574	1798	2025	2249	2474
140	4544	1135	1364	1590	1816	2045	2271	2499
141	4592	1147	1377	1607	1834	2065	2293	2524
142	4639	1159	1391	1623	1854	2087	2319	2552
143	4686	1171	1406	1640	1874	2108	2341	2577
144	4733	1184	1418	1658	1893	2130	2367	2603
145	4779	1196	1434	1673	1911	2149	2391	2630
146	4827	1205	1449	1689	1930	2172	2412	2656
147	4876	1218	1462	1705	1949	2192	2438	2679
148	4922	1230	1478	1722	1967	2213	2460	2707
149	4968	1243	1490	1737	1986	2237	2484	2733
150	5015	1255	1503	1757	2005	2257	2507	2756
151	5064	1267	1519	1773	2025	2279	2532	2782
152	5111	1277	1533	1787	2045	2299	2554	2810
153	5158	1289	1547	1803	2062	2322	2578	2836
154	5205	1300	1564	1821	2081	2341	2602	2862
155	5251	1313	1575	1835	2098	2365	2625	2885
156	5299	1323	1589	1854	2120	2383	2649	2914
157	5346	1338	1602	1871	2137	2405	2673	2939
158	5393	1347	1617	1887	2156	2425	2696	2968
159	5440	1359	1631	1904	2175	2448	2719	2992
160	5487	1370	1647	1919	2192	2469	2742	3017
161	5535	1385	1659	1936	2213	2491	2766	3044
162	5583	1393	1675	1954	2232	2510	2789	3070
163	5628	1406	1688	1970	2249	2533	2815	3094
164	5676	1417	1702	1986	2269	2554	2837	3121
165	5722	1432	1715	2003	2287	2576	2860	3146

EUR								
	Tarif Z	Tarif B						
tirant d'eau en dm	tarif du pilotage de ou vers la mer	7 milles nautiques compris	de 8 à 11 milles nautiques compris	de 12 à 17 milles nautiques compris	de 18 à 25 milles nautiques compris	de 26 à 35 milles nautiques compris	de 36 à 47 milles nautiques compris	de 48 à 61 milles nautiques compris
colonne 1	colonne 2	colonne 3	colonne 4	colonne 5	colonne 6	colonne 7	colonne 8	colonne 9
166	5770	1443	1731	2018	2308	2596	2883	3174
167	5817	1453	1745	2035	2325	2618	2909	3197
168	5863	1464	1757	2051	2346	2637	2930	3225
169	5911	1479	1774	2067	2365	2661	2956	3250
170	5958	1489	1786	2086	2381	2679	2977	3276
171	6005	1501	1800	2102	2401	2702	3002	3303
172	6053	1512	1815	2120	2420	2723	3025	3327
173	6099	1526	1830	2134	2440	2743	3049	3354
174	6145	1536	1845	2149	2457	2766	3072	3380
175	6193	1548	1857	2167	2475	2787	3096	3406
176	6240	1558	1872	2184	2494	2809	3118	3433
177	6287	1573	1887	2200	2514	2830	3144	3457
178	6335	1583	1900	2217	2533	2849	3167	3483
179	6382	1592	1914	2234	2552	2871	3191	3510
180	6429	1607	1930	2249	2570	2891	3213	3536
181	6476	1620	1944	2267	2588	2914	3237	3562
182	6523	1630	1957	2282	2607	2935	3260	3588
183	6569	1642	1972	2299	2626	2957	3285	3612
184	6618	1652	1986	2318	2645	2977	3307	3640
185	6663	1667	1998	2332	2663	2998	3331	3663
186	6712	1678	2013	2348	2682	3018	3354	3692
187	6758	1689	2028	2366	2702	3041	3379	3716
188	6807	1701	2040	2381	2722	3061	3400	3745
189	6852	1714	2055	2397	2740	3084	3425	3767
190	6899	1723	2068	2415	2756	3102	3448	3793
191	6945	1736	2082	2431	2778	3127	3473	3820
192	6995	1746	2096	2448	2796	3146	3497	3846
193	7040	1761	2110	2463	2815	3168	3519	3869
194	7089	1773	2125	2479	2835	3188	3544	3897
195	7136	1784	2139	2497	2853	3212	3566	3923
196	7181	1795	2153	2514	2871	3232	3589	3948
197	7229	1808	2168	2530	2890	3253	3614	3976
198	7276	1817	2182	2547	2910	3274	3639	4002
199	7324	1831	2196	2563	2929	3293	3661	4026
200	7370	1842	2211	2578	2945	3315	3684	4056

Dans les cas suivants, le commandant d'un navire doit payer les indemnités de pilotage mentionnées en marge :

1° lorsqu'un pilote demandé est décommandé ou doit retourner sans avoir agi en sa qualité de pilote : 106 euros;  
 2° lorsqu'il y a une immobilisation de plus d'une heure après le moment où le pilote du navire aurait dû être à bord ou lorsqu'il est dérogé de plus d'une heure du moment d'arrivée à une des stations d'attache annoncé en vertu de l'article 13, premier alinéa : 53 euros pour chaque heure ou partie d'heure suivant la première heure jusqu'au maximum 1.272 euros pour la première période de 24 heures et 636 euros pour chaque période de 12 heures – ou partie de cette période – de chaque période de 24 heures suivante. Il en est de même lorsqu'il y a eu un changement de pilote pendant la course de pilotage et que cette dernière n'est pas poursuivie dans un délai d'une heure, ainsi que chaque fois qu'intervient une immobilisation de plus d'une heure pendant la course de pilotage.

Ce principe ne s'applique pas lorsque l'immobilisation est la suite :

- a) de conditions atmosphériques sur place;
- b) d'un éclusage;
- c) des marées;
- d) de défauts au navire, survenus pendant la course de pilotage;

3° lorsque le commandant d'un navire ancré fait usage des services d'un pilote, soit par ce qu'il est obligé en vertu d'une prescription légale, soit parce qu'il l'a demandé : 53 euros pour chaque heure ou partie d'heure jusqu'au maximum 1.272 euros pour la première période de 24 heures et 636 euros pour chaque période de 12 heures – ou partie de cette période – de chaque période de 24 heures suivante;

4° lorsqu'après la fin d'une course de pilotage, le capitaine garde un pilote à bord : 53 euros pour chaque heure ou partie d'heure jusqu'au maximum 1.272 euros pour la première période de 24 heures et 636 euros pour chaque période de 12 heures – ou partie de cette période – de chaque période de 24 heures suivante;

5° lorsqu'un pilote n'est pas débarqué à un endroit de pilotage usuel, mais lorsqu'il est emmené en mer par le commandant, ou qu'au cours de ce voyage en mer le service de pilotage soit ou puisse être assuré : 1.272 euros par période de 24 heures ou partie de cette dernière, à compter à partir du moment du passage à cet endroit usuel de pilotage jusqu'au retour à cet endroit de pilotage usuel à partir d'où il entame ses services de pilotage;

6° lorsqu'un commandant souhaite prendre un pilote à bord à un autre endroit que l'endroit de pilotage usuel pour ce voyage au droit de la passe en mer en question : 1.272 euros par période de 24 heures ou partie de cette dernière, à compter à partir du moment où le pilote a quitté l'endroit usuel d'où il entame ses services, jusqu'au moment où le navire qu'il pilote est arrivé là où le commandant aurait pu prendre un pilote à bord dans des circonstances normales, que lors de ce voyage en mers des services de pilotage sont ou auraient pu être assurés.

7° lorsqu'un pilote est tenu à bord lors d'un voyage après avoir quitté la passe en mer en vue de lui faire piloter le navire en rentrant par la même passe, que lors de ce voyage des services de pilotage sont ou auraient pu être assurés, ou que pendant ce voyage, il est escale ou pas dans un port : 1.272 euros par période de 24 heures ou partie de cette dernière, à compter entre les moments du passage sortant et entrant à l'endroit où le pilote embarque ou débarque dans des circonstances normales;

8° lorsqu'un pilote doit, à la suite de son arrivée à bord d'un navire de mer contaminé, être recueilli à terre dans un hôpital ou un établissement d'observation : 1.272 euros par période de 24 heures ou partie de cette dernière à compter à partir du moment où il est admis, majorés des frais résultant de son admission.

Vu pour être annexé à l'arrêté relatif aux droits et indemnités de pilotage du Règlement de l'Escaut.

Bruxelles, le 13 décembre 2002.

Le Ministre flamand.

La Haye,

Le Ministre néerlandais.

N. 2002 — 4688

[C — 2002/36633]

**18 DECEMBER 2002. — Ministerieel besluit houdende beëindiging van de visserij op kabeljauw in de i.c.e.s.-gebieden II, IV**

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Gelet op verordening (EG) nr. 2555/2001 van de Raad van 18 december 2001 tot vaststelling voor 2002, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden die in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, V, vervangen bij de bijzondere wet van 13 juli 2001;

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning wordt gemachtigd maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971, 18 juli 1973, 22 april 1999 en 3 mei 1999;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983, 29 december 1990 en 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot het instellen van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, inzonderheid artikel 18;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 2001 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat voor het jaar 2002 het quotum van kabeljauw in de i.c.e.s.-gebieden II, IV nagenoeg volledig werd aangeland en dat er nog kabeljauw aan boord is van vissersvaartuigen, die heden de visserijactiviteit beoefenen, dient daarom zonder verwijl de visserij op kabeljauw in deze gebieden stopgezet te worden teneinde de door de EG toegestane vangsten niet te overschrijden;